

105 - Fire Dragon vs. Flame God

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[00:01] ---

What a pity to reunite with your old friend,
only to have it turn out like this...

[00:07] ---

But destroying Fairy Tail is nothing
more than a step toward our goal.

[00:14] ---

What we are after is the
legendary Black Wizard Zeref.

[00:21] ---

7 Kin of Purgatory! I await
your reports of triumph!

[02:09] ---

Your opponent will be meh.

[02:12] ---

A goat?!

[02:14] ---

What is this guy?

[02:16] ---

I can sense some disturbing magic...

[02:18] ---

What is he? A goat, obviously.

[02:24] ---

Meh name is Caprico, one
of the 7 Kin of Purgatory.

[02:29] ---

7 Kin of Purgatory... That's...

[02:32] ---

So there's 7 of you higher-ups?

[02:35] ---

Caprico...

[02:54] ---

Makarov...

[02:56] ---

You did well supporting the

guild for these 48 years.

[03:00] ---

However...

[03:02] ---

That story ends today.

[03:05] ---

The curtain is falling on Fairy
Tail, and you along with it.

[03:15] ---

Fire Dragon vs. Flame God!

[03:25] ---

You're wide open!

[03:29] ---

Is that all the power you
need to hunt dragons?

[03:31] ---

Come at me seriously!

[03:33] ---

You're a real pest.

[03:35] ---

And my body's finally gotten warmed up.

[03:37] ---

The real fight starts now, damn it!

[03:39] ---

Natsu-san...

[03:40] ---

Don't worry... No problem.

[03:42] ---

He hates to lose.

[03:44] ---

Natsu's attacks aren't
working. What *is* this guy?

[03:48] ---

He said he was a God Slayer or something...

[03:50] ---

Are there guys like this
all around Earthland?

[03:54] ---

Oh, yeah. I forgot to give you my name.

[03:57] ---

I am one of Grimoire Heart's
7 Kin of Purgatory,

[04:01] ---

Zancrow, the God Slayer.

[04:04] ---

Natsu, of Fairy Tail.

[04:06] ---

Dragon Slayer.

[04:08] ---

Yeah, I know already!

[04:10] ---

Your reckless rampages are even famous in the Baram Alliance!

[04:14] ---

Wha?!

[04:15] ---

Baram Alliance?

[04:17] ---

What's that?

[04:18] ---

Aye!

[04:19] ---

It's the most powerful organization of Dark Guilds!

[04:22] ---

It's led by three guilds: Grimoire Heart, Oracion Seis, and Tartaros.

[04:27] ---

Natsu-san and the rest of the Allied Guilds destroyed Oracion Seis, but...

[04:33] ---

I can't believe that the strongest one in the alliance, Grimoire Heart, would come here...

[04:37] ---

Destroying Lullaby, getting in the way of Deliora's resurrection,

[04:41] ---

and even sending the R system and Nirvana to their makers...

[04:46] ---

Jellal, right? Master Zero, right?

[04:49] ---

You beat those nobodies and think you're such hot stuff?

[04:54] ---

Oh, yeah?

[04:56] ---

You widdle dwagon swayer gots a big head!

[04:59] ---

God Slayer my ass.

[05:02] ---

So, you were taught by a god?

[05:10] ---

If you were to call Master Hades a god, then

it is from a god that I received this Lost Magic!

[05:17] ---

What's that? Sounds like you
got it from a human to me.

[05:21] ---

Well, *I* was taught by a real dragon!

[05:24] ---

Dragon Slayer Magic!

[05:26] ---

Dragons... You mean those
things? The fly-y spike-y ones?

[05:30] ---

So it's like, this thing's cousin?

[05:32] ---

Igneel is not a gecko!

[05:35] ---

That's right!

[05:36] ---

Grandine isn't a gecko, either!

[05:39] ---

Hey, Wendy...

[05:40] ---

You two, shut up.

[05:42] ---

I'll finish this guy off real
quick and get to you next.

[05:49] ---

His eyes say he's not joking!

[05:51] ---

I won't let you fight Wendy!

[05:52] ---

Keep your eyes on the ball, buddy!

[05:59] ---

Everyone, move away from here!

[06:03] ---

Bring on your finishing move!

[06:06] ---

With a flaming right hand
and a flaming left hand...

[06:09] ---

If you burn down the west,
and burn down the east...

[06:13] ---

God's Breath!

[06:15] ---

Dazzling Blaze...

[06:16] ---

Kagutsuchi...

[06:17] ---

...of the Fire Dragon!

[06:21] ---

...of the Flame God!

[06:28] ---

What incredible force!

[06:30] ---

And the heat is so intense...

[06:32] ---

The power of a dragon and
a god are colliding...

[06:50] ---

Natsu-san!

[06:52] ---

Oh, no!

[06:53] ---

Natsu was pushed back!

[06:56] ---

You cats are makin' a damn racket!

[07:03] ---

Oh, it wasn't just cats?

[07:05] ---

Looks like a little dragon
hunter was in there, too.

[07:07] ---

You're too damn weak! Seriously!

[07:12] ---

Wendy, hang in there...

[07:16] ---

It's incredible he can withstand the power of a
dragon Wizard the same as Gajeel, just like that...

[07:21] ---

Is this the power that
Lost magic truly holds?

[07:27] ---

You bastard...

[07:29] ---

Roar of the...

[07:31] ---

...Fire Dragon!

[07:34] ---

Did you know?

[07:36] ---

It was the gods who gave man
intelligence, who gave man fire.

[07:40] ---

It wasn't people or dragons
who gave birth to fire.

[07:44] ---

It was the gods.

[07:47] ---

Yeah!

[07:55] ---

This ain't happening...

[08:00] ---

My word...

[08:02] ---

He ate Natsu-san's flames!

[08:06] ---

Your flames taste *good*!

[08:08] ---

Rampaging flames that'll consume
everything in their path...

[08:11] ---

But even if they have the power to
kill a dragon, they can't kill a god!

[08:18] ---

This is the magic of Grimoire Heart!

[08:22] ---

Bellow of the Flame God!

[08:36] ---

Natsu...

[08:38] ---

Natsu!!

[08:44] ---

Two little dragon hunters
have returned to dust.

[08:56] ---

How has he been doing this?

[08:59] ---

Our attacks haven't hit even once!

[09:04] ---

Loke!

[09:05] ---

Yeah!

[09:08] ---

And again?

[09:10] ---

And this strange sense... Like
he's from a different world...

[09:14] ---

What in the world could it be?

[09:16] ---

Even against all 4 of us...

[09:20] ---

Whoa.

[09:21] ---

Give me a break!

[09:22] ---

I don't got time to play with some goat!

[09:32] ---

Damn... Missed again.

[09:34] ---

I don't get it. He's not
using any magic to dodge...

[09:38] ---

And he doesn't seem to be able to
predict our attacks like Cobra.

[09:42] ---

I don't know why, but I've
felt it from the start...

[09:47] ---

This feeling like our attacks won't hit!

[09:52] ---

It is not your imagination.

[09:54] ---

In front of meh, you are powerless.

[09:57] ---

There can be no resistance, no opposition.

[10:00] ---

There is nothing you can do.

[10:02] ---

Revere meh. Worship meh.

[10:08] ---

This... This mysterious sense of pressure...

[10:11] ---

What is this guy?

[10:13] ---

Why is it I can't seem to stand against him?

[10:16] ---

Caprico...

[10:18] ---

There's no mistake... It must be him!

[10:21] ---

This is bad... Lucy!

[10:25] ---

[10:28] ---

God damn it...

[10:30] ---

That bastard... Man, it's been a while since I felt fire be "hot".

[10:36] ---

Where am I, anyway?

[10:41] ---

This smells like...

[10:45] ---

Gramps!

[10:51] ---

Whoa...

[10:52] ---

No way...

[10:53] ---

Gramps, you okay?

[11:01] ---

Natsu...?

[11:04] ---

G-Gramps!

[11:06] ---

Damn it, you're hurt really bad!

[11:09] ---

Hold on, I'll take you to Wendy...

[11:11] ---

Wait, maybe moving you would be dangerous.

[11:13] ---

And where am I anyway, damn it?!

[11:16] ---

Natsu...

[11:18] ---

I can't believe this! Who did this to you?

[11:21] ---

Listen well...

[11:24] ---

This is a battle we will surely...

[11:29] ---

...lose.

[11:32] ---

What are you talking about, Gramps?

[11:34] ---

You ain't thinkin' straight?!

[11:37] ---

Who gave you those wounds?

[11:40] ---

T-This ain't nothin'!

[11:42] ---

Next time, I'm totally gonna win!

[11:45] ---

Please, Natsu...

[11:48] ---

Take everyone... and escape!

[11:54] ---

Don't say that.

[11:56] ---

What about the S Class exam?

[11:59] ---

You're Fairy Tail's Master, right Gramps?

[12:02] ---

Don't say we can't win!

[12:05] ---

Sometimes... retreat... is the only option.

[12:14] ---

I...

[12:23] ---

Got beat by Master Hades?

[12:25] ---

Isn't that right, Makarov?

[12:29] ---

Master Hades?

[12:31] ---

Get away, Natsu...

[12:33] ---

You're no match for him...

[12:36] ---

Even if I'm no match...

[12:41] ---

Fear?! *Natsu*, is afraid?

[12:53] ---

Fear...

[12:55] ---

Natsu, is afraid?

[12:57] ---

What's wrong, Dragon Slayer?

[13:00] ---

Your entire body's breaking
out in a cold sweat!

[13:07] ---

I... I lose...

[13:14] ---

Fear is not evil...

[13:16] ---

It tells you what your weakness is.

[13:25] ---

This is... fear?

[13:29] ---

Natsu...

[13:33] ---

Yes! That's fear!

[13:36] ---

When faced with absolute power, people have no choice but to stop and cower in fear!

[13:43] ---

Enough! Please, escape...

[13:53] ---

That's not it.

[13:58] ---

It's true this is fear.

[14:01] ---

But it's a different fear than the one that Gildarts was talking about.

[14:05] ---

Huh?

[14:11] ---

This shaking is me being afraid...

[14:13] ---

...that the guy who did this to Gramps'll get wiped out by someone other than me!

[14:24] ---

Master Hades... You *will* be defeated by my hands!

[14:29] ---

I will *never* forgive you!

[14:35] ---

Oh, my... It seems I've drawn the short straw.

[14:40] ---

Short straw?

[14:41] ---

What's that supposed to mean?

[14:43] ---

I believe I said something like "First it was cats and children, and now women?"

[14:48] ---

I had hoped to fight a bit tougher opponents...

[14:52] ---

Cats and children? That's...

[14:55] ---

...Happy and Wendy!

[14:57] ---

Perhaps it would be better had I not said anything.

[15:00] ---

Since you will also be defeated here, by me.

[15:08] ---

What incredible magic power!

[15:10] ---

Lisanna, are you okay?

[15:12] ---

Same to you, Mira-nee!

[15:14] ---

He's a powerful opponent.

[15:16] ---

I know that. That's why
I'm not gonna hold back!

[15:20] ---

Take Over!

[15:22] ---

Animal Soul!

[15:25] ---

Oh? Take Over?

[15:27] ---

You can use some interesting magic.

[15:29] ---

And next...

[15:32] ---

Penguin!

[15:34] ---

She can chain her Take Overs instantly?

[15:37] ---

Since when could Lisanna do
such high level techniques?

[15:40] ---

Don't think so little of me!

[15:42] ---

I'm a Fairy Tail wizard too, you know!

[15:45] ---

BLEVE!

[15:52] ---

We're not done yet!

[15:57] ---

Lisanna!

[15:59] ---

Stay back, Mira-nee!

[16:01] ---

I see. You can fight better than I thought.

[16:05] ---

Then perhaps I will teach you how
far apart your level is from mine.

[16:13] ---

Spirit and attitude alone do not
make for me a worthy opponent.

[16:17] ---

Battles are fought at the risk of one's life.

[16:20] ---

Don't you think they
should stir one's heart?

[16:24] ---

What's that supposed to mean?

[16:26] ---

Our differences in power don't matter!

[16:29] ---

We... Natsu...

[16:31] ---

We're all just protecting
our home to return to!

[16:35] ---

That is your belief.

[16:37] ---

Or faith, perhaps...

[16:39] ---

But I'm afraid that against me...

[16:43] ---

Mira-nee!

[16:45] ---

I'll keep him busy.

[16:47] ---

Lisanna, you go search for everyone else.

[16:50] ---

I can't go do that!

[16:52] ---

What was that just now?

[16:53] ---

This woman, who I've barely sensed
any magic power from... She...

[16:57] ---

For just a moment I felt an
incredible pressure from her.

[17:00] ---

Let's fight together! If we combine
our powers, we're sure to win!

[17:06] ---

You're the same as you were back then...

[17:09] ---

So I take it there's no
need for me to hold back?

[17:12] ---

You will pay for underestimating the
power of our guild... of our family!

[17:20] ---

Beat Master Hades?

[17:28] ---

That's so funny I'm not even laughing.

[17:35] ---

I told you, that don't hurt!

[17:43] ---

Black flames?

[17:45] ---

He can also use fire magic?

[17:47] ---

There's a difference between the flames
of a dragon and the flames of a god!

[17:53] ---

God's flames do not burn...

[17:59] ---

They are wrath incarnate,
destroying all before them!

[18:28] ---

God's flames love to devour wizards!

[18:36] ---

Last Supper of the Flame God!

[18:42] ---

Once you're trapped between
these flames, you're finished.

[18:45] ---

The only thing that escapes is your ashes!

[18:51] ---

Natsu!

[18:54] ---

Well, I'm gonna eat it instead!

[18:57] ---

Don't even try.

[18:59] ---

Dragons aren't strong enough
to eat the flames of a god!

[19:08] ---

See what I said?

[19:14] ---

Giant?

[19:17] ---

Gramps!

[19:18] ---

No more...

[19:21] ---

Just try hurting this boy
any more in front of me!

[19:25] ---

I will crush you down to the bone!

[19:30] ---

You got enough strength left in ya?

[19:38] ---

Come on, let go. 'Cause if you don't
it's your arm that's gonna be gone.

[19:52] ---

What's this? Y-You're squeezing stronger?

[19:57] ---

I ain't lettin' go!

[20:00] ---

Stop it, Gramps!

[20:03] ---

Why the little...

[20:05] ---

Please, let go, Gramps!

[20:07] ---

Don't underestimate the power... of family!!

[20:23] ---

The dragon hunter, Makarov, or maybe me?

[20:26] ---

I wonder which one's gonna
kick the bucket first?

[20:39] ---

Natsu's magic power... has vanished!

[20:44] ---

And the dragon hunter bites the dust first!

[20:55] ---

N-No way!

[20:57] ---

How is he eating the flames of a god?

[21:00] ---

He emptied his magic power
completely for a moment...

[21:05] ---

And he created a new vessel which lets
him eat flames he couldn't eat before!

[21:10] ---

I see... I guess there are some flames
that take a little trick to eat.

[21:15] ---

Trick?

[21:16] ---

That battle plan is way
more than a little trick...

[21:20] ---

Emptying your magic power while
in the middle of your enemy's?

[21:26] ---

You complete fool!

[21:28] ---

Are you tryin' to kill yourself?!

[21:32] ---

I have no plan on dying.

[21:34] ---

I ain't gonna let anyone die.

[21:38] ---

We're all going home together.

[21:40] ---

Home to Fairy Tail.

[21:47] ---

Join together the flames of a
dragon and the flames of a god!

[21:52] ---

Dazzling Blaze... of the Dragon God!

[22:09] ---

He did it.

[22:11] ---

What a guy!

[22:14] ---

Natsu!

[22:21] ---

All right!

[23:55] ---

Heck yeah, I win!

[23:58] ---

I'm glad you won, but you
use magic so recklessly!

[24:01] ---

Emptying your own magic to
suck up your opponent's?

[24:05] ---

There's no wrong way to use magic, okay?

[24:07] ---

And anyway, this is me we're
talking about. It's my thing.

[24:10] ---

You would've sounded a lot cooler
if you hadn't added that.

[24:14] ---

Next time: The World of Great Magic.

[24:16] ---

You shouldn't brag when you
just barely won, anyway.

[24:20] ---

Better than Mr. I Didn't
Do a Damn Thing Happy.

[24:22] ---

S-Say what?!

Revision #1

Created 2026-03-04 02:01:02 UTC by whimsee

Updated 2026-03-04 02:01:02 UTC by whimsee